



د افغانستان اسلامي جمهوريت

د عدلي وزارت

رسمي جريده

فوق العاده گڼه

اساسنامه مرکز بين المللي زراعت و علوم حياتي

تاريخ نشر: (٢٢) حوت سال ١٣٩٧ هـ. ش

نمبر مسلسل: (١٣٣٥)

فرمان رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

در مورد

توشیح اساسنامه مرکز بین المللی زراعت و علوم حیاتی

شماره: (۱۲۲)

تاریخ: ۱۳۹۶/۶/۶

ماده اول:

به تاسی از حکم جزء ۱۶ ماده شصت و چهارم قانون اساسی افغانستان، اساسنامه مرکز بین المللی زراعت و علوم حیاتی را که به اساس مصوبه شماره (۲۷۷) مؤرخ ۱۳۹۶/۴/۱۰ ولسی جرگه و مصوبه شماره (۲۷۳) مؤرخ ۱۳۹۶/۴/۲۷ مشرانو جرگه در (۱) مقدمه و (۱۷) ماده تصدیق گردیده است، توشیح میدارم.

ماده دوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ، همراه با مصوبات مجلسین شورای ملی و متن اساسنامه متذکره، در جریده رسمی نشر گردد.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

ولسی جرگه

تصدیق

در مورد اساسنامه مرکز بین المللی زراعت و علوم حیاتی

شماره: (۲۷۷)

تاریخ: ۱۳۹۶/۴/۱۰

ولسی جرگه به تاسی از حکم ماده نودم قانون اساسی جمهوری اسلامی افغانستان، در جلسه عمومی روز شنبه مؤرخ ۱۳۹۶/۴/۱۰ خویش اساسنامه مرکز بین المللی زراعت و علوم حیاتی را به داخل یک مقدمه و (۱۷) ماده با اکثریت مطلق آرای اعضای حاضر در مجلس تصدیق نمود.

الحاج عبدالرؤف ابراهیمی

رئیس ولسی جرگه

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

مشرانو جرگه

تصديق

در مورد اساسنامه مرکز بين المللی زراعت و علوم حیاتی

شماره: (۲۷۳)

تاریخ: ۱۳۹۶/۴/۲۷

مشرانو جرگه در جلسه عمومی روز سه شنبه مؤرخ ۱۳۹۶/۴/۲۷ اساسنامه مرکز بين المللی زراعت و علوم حیاتی را در یک مقدمه و (۱۷) ماده به اکثریت آراء تصدیق نمود.

فضل هادی مسلمیار

رئیس مشرانو جرگه

اساسنامه مرکز بین المللی زراعت و علوم حیاتی

اساس پاراگراف سوم ماده هفدهم، اساسنامه مرکز بین المللی زراعت و علوم حیاتی (بایو ساینس) به تاریخ چهارم سپتمبر سال ۱۹۸۷ میلادی به منصفه اجراء در آمده و منحيث یک معاهده بین المللی به تاریخ یازدهم جنوری ۱۹۸۸ میلادی نزد ملل متحد ثبت و راجستر گردیده است.

اساسنامه مرکز بین المللی زراعت و علوم حیاتی

دولت های طرف این اساسنامه، با تمایل به رونق و پیشرفت زراعت و علوم وابسته به آن در سطح جهان از طریق فراهم نمودن معلومات، دانش و خدمات ذیربط، و به آرزوی تأسیس دوباره سازمان موسوم به هیئت مشترک المنافع امور زراعتی که برای بار اول در سال ۱۹۲۸ میلادی پایه گذاری و در سال ۱۹۸۱ میلادی مجدداً ایجاد شده بود، ذیلاً موافق اند:

تأسیس

ماده اول:

بدین وسیله هیئت مشترک المنافع امور زراعتی مجدداً تحت نام مرکز بین المللی زراعت و بایو ساینس (که منبع در این سند بنام سازمان یاد می شود) ایجاد می گردد.

اهداف و وظایف

ماده دوم:

۱- هدف این سازمان فراهم نمودن معلومات، دانش و خدمات زراعتی و همچنان علوم وابسته به آن در سطح جهان می باشد.

۲- بدون لطمه زدن به مفهوم کلی پاراگراف اول این ماده، سازمان دارای وظایف ذیل می باشد:

الف _ جمع آوری و تلفیق معلومات و پخش و نشر آن از طریق ژورنال ها و سایر وسایل ارتباط جمعی.

ب _ فراهم نمودن خدمات تشخیص، تاکسونومیک (طبقه بندی موجودات حیه) و کنترول بیولوژیکی؛

ج _ تسهیل روند تبادل نظریات و معلومات میان کارمندان تحقیقات در عرصه زراعت و سایر امور مربوط به این رشته علمی؛

د - راه اندازی فعالیت های آموزشی.

ه - همکاری با سایر سازمانهای بین المللی و همچنان نهاد های ملی و بین المللی، خصوصاً و دولتی در زمینه عرضه خدمات تحت پوشش سازمان.

و - روی دست گرفتن فعالیت ها و فراهم نمودن سایر خدمات که می تواند باعث رونق هدف سازمان گردد.

عضویت

ماده سوم:

اعضای سازمان مشتمل اند بر:

الف - دولت های که در ذیل این سند فهرست شده اند و این اساسنامه را امضاء و تصویب یا قبول نموده اند، یا دولت های که مطابق ماده هفدهم این اساسنامه در مورد شان اطلاعیه داده شده است ؛ و.

ب - سایر دول که: (۱) عضویت شان با شرط و شرایط پذیرفته شده است که این سازمان با رأی مثبت حد اقل دو سوم دولت های عضو در یک کنفرانس ارزیابی یا در یک مجلس شورای اجرائیه و یا از طریق ارسال رأی دولت های عضو از طریق پست، تعیین مینماید؛ و (۲) مطابق ماده هفدهم این اساسنامه را پذیرفته اند.

وضعیت حقوقی، امتیازات و مصونیت ها

ماده چهارم:

۱ - سازمان دارای شخصیت حقوقی بعهد و مشخصاً دارای صلاحیت های ذیل می باشد:

الف - انعقاد قرارداد.

ب - تملک و از تملک در آوردن املاک منقول و غیر منقول ؛ و.

ج - اقامه دعاوی حقوقی.

۲ - سازمان در قلمرو هر دولت عضو خود از امتیازات و مصونیت های میتواند برخوردار باشد که برای قادر ساختن سازمان جهت نیل به اهداف و انجام وظایف سپرده شده ضروری است. امتیازات و مصونیت های خاص با ارجاع به این پاراگراف در سند جداگانه تصریح و هنگام میان سازمان و دولت های عضو انعقاد می گردد که نوعیت فعالیت های سازمان در قلمرو دولت های عضو نیاز به وضع چنین سند را نماید.

تدابیر تسهیلاتی

ماده پنجم:

هر دولت عضو باید تدابیر مناسب را برای تسهیل انتقال نمونه ها، تجهیزات، مواد، اقلام نشراتی و سایر مواد لازمه سازمان جهت اجرای وظایفش، روی دست گیرد.

ساختار

ماده ششم:

سازمان متشکل است از:

الف- کنفرانس ارزیابی؛

ب- شورای اجرائیه ؛ و.

ج- ریاست، به شمول مؤسسات و هیأت.

کنفرانس ارزیابی

ماده هفتم:

۱- کنفرانس ارزیابی، متصدی بازرنگری کارها و تعیین پالیسی های عمومی سازمان است.

۲- کنفرانس ارزیابی متشکل از نمایندگان هر کشور عضو می باشد.

۳- کنفرانس ارزیابی در حالات ذیل تدویر میآید:

الف- بر اساس تصمیم مجلس قبلی کنفرانس ارزیابی.

ب- در هر پنج سال یکبار، با اصدار آگاهی به کشور های عضو از سوی رئیس عمومی شش ماه قبل از تدویر کنفرانس.

ج- موقع که دو ثلث اعضای شورای اجرائیه تدویر کنفرانس ارزیابی را درخواست نمایند، با اصدار آگاهی به کشور های عضو از سوی رئیس عمومی سه ماه قبل از تدویر کنفرانس و ذکر موضوعات مورد بحث.

۴- کنفرانس ارزیابی قواعد و طرز العمل های خود را خودش وضع می نماید.

شورای اجرائیه

ماده هشتم:

۱- شورای اجرائیه متصدی رهبری فعالیت های عمومی سازمان می باشد. در خلال مجالس کنفرانس ارزیابی، شورای اجرائیه از تطبیق پالیسی و تصامیم این کنفرانس نظارت به عمل می آورد.

۲- بدون لطمه زدن به مفهوم کلی پاراگراف اول این ماده شورای اجرائیه دارای وظایف ذیل می باشد:

الف- انتصاب رئیس عمومی سازمان.

ب- تعیین رؤسای مؤسسات و هیئت ها به پیشنهاد رئیس عمومی.

ج- تعیین مفتشین خارجی به پیشنهاد رئیس عمومی.

د- بازرنگری و تأیید محاسبات و تصویب بودجه سالانه سازمان که توسط رئیس عمومی تهیه و ترتیب می شود.

هـ - اجازه دریافت قروض از سوی سازمان و تأمین همچو قروض در برابر ملکیت سازمان؛

و- اجازه پذیرش لوایح و سایر تدابیر با سایر سازمان های بین المللی.

۳- به استثنای حالت مندرج ماده سوم این اساسنامه، شورای اجرائیه میتواند هر وظیفه و صلاحیت خود را به کمیته ها یا رئیس عمومی تفویض نماید. شورای اجرائیه از طریق رئیس عمومی که مسؤول تطبیق پالیسی ها و تصامیم شورای اجرائیه می باشد، عمل می کند.

۴- شورای اجرائیه متشکل از یک یک نماینده هر دولت عضو می باشد. شورای اجرائیه از میان اعضای خود یک رئیس انتخاب می نماید که مدت تصدی وی یک سال می باشد.

۵- شورای اجرائیه حداقل در سال یک بار تدویر جلسه داده و در سایر حالات نظر به مقتضیات باید مجالس خویش را راه اندازی نماید. هر عضو شورای اجرائیه میتواند از رئیس تقاضای تدویر مجلس را نماید که متعاقباً این مجلس در صورت نیاز در زودترین فرصت ممکن راه اندازی می گردد. رئیس عمومی باید به اعضای شورای اجرائیه، با در اختیار گذاشتن وقت کافی، آگاهی تدویر مجالس را معاً موضوعات مورد بحث ارسال دارد.

۶- شورای اجرائیه قواعد و طرز العمل های خود را خودش وضع می نماید.

ریاست

ماده نهم:

۱- رئیس عمومی متصدی ریاست اجرائی سازمان بوده و مطابق به پالیسی ها و تصامیم کنفرانس ارزیابی و شورای اجرائیه مکلف به پیشبرد امور کلی سازمان می باشد.

۲- بدون لطمه زدن به مفهوم کلی پاراگراف یک این ماده، رئیس عمومی دارای وظایف و مکلفیت های ذیل می باشد:

الف- اداره تعیین کارمندان سازمان با در نظر داشت احکام پاراگراف دوم (ب) ماده هشتم این اساسنامه.

ب- تهیه گزارش سالانه سازمان.

ج- تهیه بودجه سالانه سازمان که لازم است به شورای اجرائیه جهت تصویب فرستاده شود.

د- تهیه محاسبات سالانه سازمان که لازم است بعد از تفتیش جهت تأیید به شورای اجرائیه تسلیم شود.

ه- وقتاً فوقتاً گزارش به شورای اجرائیه در خصوص فعالیت های سازمان ؛ و.

و- نمایندگی از سازمان در معاملات با اشخاص ثالث و پذیرفتن چنین لوایح و تدابیر به نماینده گی از سازمان که شورای اجرائیه صلاحیت آنرا دارا باشد.

تصامیم

ماده دهم:

- ۱- کنفرانس ارزیابی و شورای اجراییه باید تلاش های لازم را بخرچ دهند تا به اتفاق آراء تصامیم خویش را اتخاذ نمایند.
- ۲- در صورت عدم حصول اتفاق آراء، تصامیم باید به اکثریت نسبی نمایندگان حاضر دولت های عضو از طریق رأی گیری اتخاذ گردد، مگر اینکه در این اساسنامه یا قواعد طرز العمل طور دیگری تسجیل شده باشد. در صورت که یک قاعده طرز العمل برای یک تصمیم اکثریت مشخص را قید نموده باشد، این قاعده تنها میتواند توسط یک رأی که نمایندگی از چنین اکثریت نماید تعدیل گردد.
- ۳- هر دولت عضو دارای یک حق رأی می باشد.

نهاد های تطبیق کننده ملی

ماده یازدهم:

هر دولت عضو بوسیله آگاهی به رئیس عمومی باید وزارت، بخش یا نهاد مشخص را جهت کاروبار سازمان در خصوص رسیدگی به مسایل و موضوعات که تحت این اساسنامه ایجاد می گردد، تعیین و مؤظف سازد.

امور مالی

ماده دوازدهم:

- ۱- مخارج سازمان از طریق ذیل تمویل می گردد:
 - الف- سهمیه دولت های عضو.
 - ب- فروش نشرات و خدمات.
 - ج- تحایف و دارایی های موقوفه.
 - د- استقراض.
 - ه- درآمد ها از سایر منابع.
- ۲- کنفرانس ارزیابی باید حد اقل بوسیله حصول رأی مثبت دو ثلث آن دولت های عضو که بیشتر از پنجاه فیصد مخارج مالی سازمان را از طریق سهمیه شان تمویل می نمایند، به دول های عضو مقدار سهمیه شانرا جهت تمویل مخارج سازمان پیشنهاد نمایند.

۳- به استثنای اینکه کنفرانس ارزیابی طور دیگری تصمیم گیرد، دولت عضو که در یک عرصه بیشتر از هجده ماه سهمیه خویش را پرداخت ننماید، نمیتواند از خدمات عضویت مستفید شود تا اینکه سهمیه خویش را پرداخت نماید.

خروج از سازمان

ماده سیزدهم:

۱- هر دولت عضو میتواند با ارسال آگاهی کتبی به دولت بریتانیای کبیر (منعبد بنام امانتدار این سند یاد می گردد) که بلادرنگ به دولت های عضو و رئیس عمومی اطلاع داده میشود، در هر زمانی که خواسته باشد از سازمان قطع عضویت نموده و خارج شود.

۲- خروج یک دولت عضو دوازده ماه بعد از دریافت آگاهی از سوی امانتدار یا بعد از انقضای مدت طویل که در آگاهی ذکر شده باشد، مرعی الاجراء دانسته می شود.

انحلال سازمان

ماده چهاردهم:

۱- با صدور قطعنامه کنفرانس ارزیابی که حداقل در مورد رأی مثبت دو ثلث آن اعضاء دولت های عضو حاصل شده باشد که بیشتر از پنجاه فیصد مخارج مالی سازمان را از طریق سهمیه شان تمویل می نمایند، سازمان میتواند به فعالیت های خویش نقطه اختتام بخشد.

۲- در صورت انحلال، شورای اجرائیه باید یک تسویه کننده را تعیین و توظیف نماید. دارایی های سازمان تقسیم شده و دیون سازمان به شمول تقاعد کارمندان سازمان توسط دولت های عضو با در نظر داشت سهمیه مالی اعضاء در برابر مخارج و دارایی های سازمان پرداخت می گردد.

تعدیلات

ماده پانزدهم:

۱- هر دولت عضو میتواند به کنفرانس ارزیابی، تعدیلات را در این اساسنامه پیشنهاد نماید. هر تعدیل در این اساسنامه میتواند بر بنیاد قطع نامه کنفرانس ارزیابی صورت گیرد که در مورد حداقل رأی مثبت دو ثلث آن اعضاء سازمان حاصل شده باشد که بیشتر از پنجاه فیصد مخارج مالی سازمان را از طریق سهمیه شان تمویل می نمایند.

۲- هر تعدیل که در این اساسنامه از طرف کنفرانس ارزیابی بعمل میاید، جهت پذیرش به دولت های عضو توسط امانتدار ارسال می گردد. یک تعدیل زمانی بالای دولت های عضو مرعی الاجراء می گردد که دو ثلث اعضاء با استفاده از وسایل ممکن پذیرش آنرا به امانتدار ارسال نمایند. امانتدار مستلزم است تا از انفاذ تعدیل دولت های عضو را مطلع سازد.

یادداشت هیئت مشترک المنافع امور زراعتی

ماده شانزدهم:

به مجرد انفاذ این اساسنامه هیئت مشترک المنافع امور زراعتی نافذ اول اپریل ۱۹۸۱ میلادی از اعتبار ساقط است.

احکام نهایی

ماده هفدهم:

۱- نسخه اصلی این اساسنامه نزد امانتدار در لندن حفظ شده و در معرض دولت های که در این سند فهرست شده اند، جهت امضاء گذاشته می شود.

۲- این اساسنامه منوط بر تصویب و پذیرش از سوی دولت های امضاء کننده می باشد. اسناد ابراز اراده تصویب و پذیرش دولت عضو نزد امانتدار حفظ می گردد.

۳- این اساسنامه زمانی مرعی الاجراء می گردد که حداقل دوازده دولت که در ذیل فهرست شده اند اسناد ابراز اراده شانرا مبنی بر تصویب یا پذیرش آن به امانتدار بسپارند. بالای کشور که در ذیل فهرست شده و این اساسنامه را بعد از انفاذ امضاء نموده و تصویب یا پذیرفته است، این سند زمانی قابلیت تطبیق را پیدا می کند که اسناد ابراز تصویب یا پذیرش خویش را به امانتدار می سپارد.

۴- همچنان این اساسنامه برای الحاق هر دولت مفتوح است که مطابق به احکام پاراگراف (ب) ماده سوم این اساسنامه به عضویت پذیرفته می شوند. این اساسنامه زمانی بر همچو دولت ها قابلیت تطبیق را پیدا می کند که اسناد ابراز تصویب یا پذیرش خویش را به امانتدار بسپارد.

۵- هر دولت حین تسلیمی اسناد تصویب، پذیرش یا الحاق یا در هر تاریخ بعدی با ارسال اطلاعیه به امانتدار، میتواند تصریح دارد که این اساسنامه بر دولت نیز قابل تطبیق است که خودگردان بوده و با این دولت در انجمن خود مختار پیوستگی دارد یا هر سرزمین که دولت متذکره در روابط بین الملل در برابر آن مکلفیت دارد و یا دولت های که به دولت موصوفه تمایل خویش را مبنی بر پذیرش این اساسنامه ابراز نموده اند. همچو دولت های خود گردان یا سرزمین های که در اطلاعیه به صورت انفرادی یا جمعی مشخص میشوند، اعضای سازمان پنداشته میشوند. بالای این چنین دولت های خود گردان یا سرزمین های که در مورد شان بعد از انفاذ این اساسنامه اطلاع داده میشود، زمانی این سند مرعی الاجراء محسوب می شود که امانتدار، اطلاعیه را دریافت نماید.

۶- امانتدار باید دولت فهرست شده در این سند یا هر دولت دیگری ملحق شده را امضاء تصویب، پذیرش، الحاق و دریافت اطلاعیه و مرعی الاجراء شدن این اساسنامه مطلع سازد. برای گواهی موارد نمایندگان امضاء کننده از طرف دولت های مربوطه شان حسب الوظيفه صلاحیت دارند تا این اساسنامه را امضاء نمایند.

این سند در هشتم جولای ۱۹۸۶ میلادی نهایی شده است.

فهرست دولت ها:

استرالیا، بنگله دیش، بوتسوانا، بروئی، دارالسلام، کانادا، قبرس، فی جی، گانا، گینا، هندوستان، جامائیکا، کنیا، مولوی، مالیزیا، موری تیوس، زیلانده جدید، نایجیریا، پاپوا- گینه جدید، سیرالیون، جزایر سلیمان، سریلانکا، تانزانیا، باهاما، گامبیا، ترینیداد و توباگو، یوگاندا، بریتانیای کبیر، زامبیا، زمبابوی، سرزمین های تابع بریتانیای کبیر.

فهرست دولت های که تا ۳۱ مارچ ۲۰۱۳ میلادی این اساسنامه را تصویب یا پذیرفته اند.

کشور	تاریخ امضاء	تاریخ تصویب، پذیرش یا الحاق
آسترالیا	۱۹۸۶/۷/۸	۱۹۸۶/۷/۳۱
باهاما	۱۹۸۹/۵/۱۸	۱۹۸۹/۵/۱۸
بنگله دیش	۱۹۸۷/۳/۱۲	۱۹۸۷/۵/۱۳
باربادوس	۲۰۱۲/۱۱/۸	۲۰۱۳/۱/۲۳
بلیز	۱۹۹۲/۹/۱۷	
بوتسوانا	۱۹۸۶/۱۱/۲۵	۱۹۸۷/۱/۲۸
دارالسلام	۱۹۸۹/۱/۵	۱۹۹۳/۱۱/۱۷
بروندی	۲۰۰۱/۲/۲۸	
کانادا	۱۹۹۱/۷/۲۹	۱۹۹۱/۷/۲۹
چیلی	۱۹۹۱/۱۰/۵	
چین	۱۹۹۵/۸/۲۱	
کولمبیا	۱۹۹۵/۳/۹	
ساحل عاج	۲۰۰۳/۱۲/۱۱	۲۰۰۴/۲/۲۳
قبرس	۱۹۸۷/۷/۱۷	۱۹۸۷/۷/۱۷
فی جی	۱۹۸۷/۴/۱	۱۹۸۷/۶/۳
گامبیا		
گانا	۱۹۸۷/۹/۱۴	
گرانادا	۲۰۱۰/۹/۹	
گیانا	۱۹۸۶/۷/۸	۱۹۸۶/۱۲/۱۸
مجارستان	۱۹۸۸/۱۲/۹	

۱۹۸۸/۷/۲۲	۱۹۹۶/۴/۲۲	هندوستان
	۱۹۹۶/۴/۱۶	اندونیزیا
۱۹۸۸/۵/۴	۱۹۸۷/۹/۱۱	جامائیکا
۱۹۸۷/۱۱/۱۳	۱۹۸۷/۶/۱۶	کنیا
	۲۰۱۰/۵/۱۳	جمهوری مردم کوریا
۱۹۸۷/۳/۶	۱۹۸۶/۱۲/۴	مولاوی
۱۹۸۷/۳/۱۱	۱۹۸۶/۷/۸	مالیزیا
۱۹۸۸/۱/۸	۱۹۸۶/۷/۸	جزیره موری تیوس
	۲۰۰۵/۱۰/۱	موراکو
	۱۹۹۳/۶/۲۸	میانمار
		هالند
۱۹۸۷/۹/۴	۱۹۸۶/۷/۸	زیلاند جدید
	۱۹۸۶/۷/۲۴	نایجریا
	۱۹۹۲/۵/۶	پاکستان
	۱۹۸۶/۷/۸	پاپوا گینه نو
	۱۹۹۳/۱۱/۱۶	فلپین
	۲۰۱۱/۱/۲۵	رواندا
	۱۹۸۶/۷/۸	سریلون
۱۹۸۷/۱۱/۱۰	۱۹۸۶/۷/۸	جزایر سلیمان
	۱۹۹۷/۵/۱۳	افریقای جنوبی
۱۹۸۷/۲/۲۷	۱۹۸۶/۱۰/۲۱	سریلانکا
	۲۰۰۰/۱۰/۲	سلطنت عمان
	۲۰۰۰/۱۰/۲۵	سویس
	۱۹۸۷/۵/۱۷	تانزانیا
۱۹۸۷/۶/۲۳	۱۹۸۷/۵/۲۸	ترینداد و توباگو
	۱۹۹۵/۵/۲۶	یوگاندا
۱۹۸۷/۵/۱۴	۱۹۸۶/۷/۸	بریتانیا
	۱۹۸۷/۸/۳	سرزمین های دور بریتانیای (۵)
	۱۹۸۸/۸/۲۶	ویتنام
۱۹۸۸/۱۰/۵	۱۹۸۶/۷/۲۵	زامبیا

۱۹۸۷/۱۱/۲۷	۱۹۸۶/۷/۸	زمبابوی
------------	----------	---------

تذکر: سرزمین های تابع شامل سند تصویب دولت بریتانیای کبیر مشتمل اند بر انگولیا و مونتسرات و بلوسیله اطلاعیه های بعدی مشتمل اند برمودا، جزایر فالکلند، جزیره سنت هلن و جزایر ویرجین انگلستان.
متعاقباً قطع عضویت نموده.

هرگز امضاء نه نموده

کشور وابسته

نسخه اشتباه را امضاء نموده - منتظر نسخه تعدیل شده.

ACKKU